

Novoroční projevy

2022 (prosinec 2021) <http://kremlin.ru/events/president/news/67514>

Уважаемые граждане России! Дорогие друзья!

Заканчивается 2021 год. Совсем скоро время перенесёт нас из прошлого в будущее.

Да, так происходит каждый день, минуту и секунду. Но этот непрерывный ход времени мы отчётливо слышим, когда встречаем **Новый год**, ждём его **как важный жизненный рубеж**.

Всех нас объединяют сейчас **надежды на предстоящие добрые перемены**. Но мы понимаем, что их невозможно оторвать, отделить от событий уходящего года.

Мы **столкнулись с колоссальными вызовами**, но научились жить в таких **жёстких условиях, решать сложные задачи** – и смогли это сделать благодаря нашей солидарности. **Вместе** продолжали **бороться с опасной эпидемией**, которая охватила все континенты и пока не отступает. **Коварная болезнь** унесла десятки тысяч жизней. Хочу **выразить слова искренней поддержки** всем, кто потерял родных, близких людей.

Дорогие друзья!

Самое главное, что все трудности уходящего года мы преодолевали **вместе**. Защитили тех, кто оказался в сложной ситуации, в первую очередь поддержали людей старших поколений и семьи, где растут **дети – будущее России**.

Мы твёрдо и последовательно отстаивали наши **национальные интересы, безопасность страны и граждан**. В короткие сроки восстановили экономику и по многим позициям выходим сейчас на реализацию стратегических задач развития.

Конечно, нерешённых проблем ещё очень много. Но этот год мы прошли достойно. Главная заслуга здесь принадлежит именно **вам – гражданам России**. Это результат вашего, **дорогие друзья**, напряжённого труда.

Каждый на своём месте стремился исполнить свой долг, сделать не только то, что в его силах, но и много больше, помочь тем, кому особенно трудно. Сердечное спасибо всем вам!

В **такое непростое время, как сейчас**, очень важен настрой на созидание, стремление обязательно реализовать свои личные планы и принести пользу обществу и родной стране.

И, встречая Новый год, мы надеемся, что он **откроет новые возможности**. Рассчитываем, конечно, и на удачу, но всё же понимаем, что достижение задуманного прежде всего зависит от нас самих. От того, что ставим в приоритет, чем наполняем повседневную жизнь, насколько крепко, активно **берёмся за дело и добиваемся конкретных, видимых результатов**.

Из них будет складываться реализация наших общенациональных планов. Их главная цель – повышение благосостояния и качества жизни людей. Решение именно этих задач сделает Россию ещё более сильной, и только **вместе** мы сможем обеспечить дальнейшее развитие и процветание нашей **Родины**.

Дорогие друзья!

Новогодняя ночь буквально наполнена добрыми чувствами и светлыми помыслами, желанием каждого проявить свои лучшие качества. И в такой открытости, щедрости – суть и энергетика этого чудесного праздника. Когда становится так важно согреть родителей вниманием и заботой, обнять, если они рядом, сказать всем близким, как они дороги вам, какое это счастье, когда есть любовь, дети, семья, друзья.

Всё это великие ценности, которые во многом определяют смысл жизни каждого человека. Мы все хотим, чтобы в наступающем году они оставались для нас такой же надёжной опорой.

И сейчас спешим признаться дорогим для нас людям в сокровенных чувствах, произнести те искренние слова любви и благодарности, на которые порой не хватает времени в будничной суете.

Но **настоящее новогоднее волшебство** в том и состоит, что открывает наши сердца чуткости и доверию, благородству и милосердию. И где бы вы ни были в эти минуты – в кругу семьи и друзей, на площадях любимых городов, – везде звучат самые тёплые пожелания.

С удовольствием к ним присоединяюсь и хочу отдельно поздравить с Новым годом всех, кто исполняет сейчас свой профессиональный и воинский долг. Спасает и выхаживает больных, находится на боевом посту, обеспечивает правопорядок. Не прерывается работа на транспортных магистралях, на ряде производств и служб жизнеобеспечения.

В этих сферах работает сотни тысяч наших граждан. Спасибо вам за ответственный, важный для страны и общества труд.

Дорогие друзья!

Через несколько секунд наступит Новый год. И во многих семьях, в том числе и у наших соотечественников за пределами России, прозвучит традиционное «С Новым годом! С новым счастьем!». Эти простые слова мы произносим с особым чувством, потому что они передаются из поколения в поколение.

Искренне поздравляю вас! Главное пожелание всем, конечно же, – крепкого здоровья. А к нему, уверен, приложатся успехи в работе, в учёбе, в творчестве и любимом деле.

Пусть в каждом доме будет как можно больше радостных событий. Пусть появляются новые семьи, рождаются дети. Пусть они вырастут здоровыми и умными, честными и свободными.

Пусть любовь будет в каждом сердце и вдохновляет всех нас на достижение поставленных целей и покорение самых больших высот. Ради своих любимых и ради нашей единственной, великой Родины.

С Новым годом, **дорогие друзья!** С Новым, 2022 годом!

Analýza:

- **Oslovení** – Уважаемые граждане России, дорогие друзья
- **Téma jednoty, národa** → „вместе“
- **Téma vlasti** → Родина s velkým P + единственная, великая
- **Téma boje + téma epidemie/covidu-19** → Борьба с опасной эпидемией, коварной болезнью
X борьба за дело; достижение конкретных видимых результатов
- **Téma suverenity/nezávislosti** – национальные интересы, безопасность страны и граждан
- **Obrazná pojmenování** – Новый год как важный жизненный рубеж, как настоящее волшебство; дети как будущее России, Covid-19 как коварная болезнь
- **Téma budoucnosti** – надежды на добрые перемены, новые возможности
- **Téma současnosti** – такое непростое время, как сейчас
- **Téma minulosti** – колоссальные вызовы, жёсткие условия, решение сложных задач
- **Pozitivní emoce vztahující se k Novému roku** – добрые чувства, светлые помыслы, лучшие качества, чудесный праздник, великие ценности, надёжная опора, сокровенные чувства, тёплые пожелания
- **Putin přeje** – крепкое здоровье; успехи в работе, в учёбе, в творчестве, в любимом деле; радостные события в доме; появление новых семей; рождение детей + чтобы они выросли здоровыми, умными, честными и свободными; любовь в каждом сердце; достижение поставленных целей; покорение самых больших высот
- **Klíčová slova** – Новый год; праздник; задачи; будущее; новые возможности; эпидемия; вместе; Родина, пожелание

2023 (prosinec 2022) <http://kremlin.ru/events/president/news/70315>

Уважаемые граждане России! Дорогие друзья!

Завершается 2022 год. Это был год трудных, необходимых решений, важнейших шагов к обретению полного суверенитета России и мощной консолидации нашего общества.

Это был год, который многое расставил по местам, чётко отделил мужество и героизм от предательства и малодушия, показал, что нет выше силы, чем любовь к своим родным и близким, верность друзьям и боевым товарищам, преданность своему Отечеству.

Это был год поистине поворотных, судьбоносных событий. Они стали тем рубежом, который закладывает основу нашего общего будущего, нашей истинной независимости.

За это сегодня мы и сражаемся, защищаем наших людей на наших же исторических территориях в новых субъектах Российской Федерации. Вместе строим и создаем. → viz 23. 2. 2023

Главное – судьба России. Защита Родины – это наш священный долг перед предками и потомками. Нравственная, историческая правота – на нашей стороне.

Уходящий год принёс большие, кардинальные перемены и для нашей страны, и для всего мира. Он был наполнен волнениями, тревогами и переживаниями.

Но наш многонациональный народ, как это было во все сложные эпохи российской истории, проявил мужество и достоинство, словом и делом поддержал защитников Отечества, наших солдат и офицеров, всех участников специальной военной операции.

Мы всегда знали, а сегодня вновь убеждаемся, что суверенное, независимое, безопасное будущее России зависит только от нас, от нашей силы и воли.

Западные элиты годами лицемерно заверяли всех нас в своих мирных намерениях, в том числе по разрешению тяжелейшего конфликта на Донбассе. На деле же всемерно поощряли неонацистов, которые продолжали вести военные, откровенно террористические действия против мирных граждан народных республик Донбасса.

Запад врал о мире, а готовился к агрессии и сегодня признаётся в этом уже не стесняясь, в открытую, а Украину и её народ они цинично используют для ослабления и раскола России. Мы никогда и никому не позволяли и не позволим этого сделать.

Военнослужащие России, ополченцы, добровольцы сражаются сейчас за родную землю, за правду и справедливость, за то, чтобы гарантии мира и безопасности для России были надёжно обеспечены. Все они наши герои. Им сейчас труднее всего.

Сердечно поздравляю с наступающим Новым годом всех участников специальной военной операции, тех, кто сейчас здесь, рядом со мной, кто на передовой и на прифронтовых рубежах, кто проходит подготовку в учебных центрах, чтобы затем вступить в бой, кто находится в госпиталях или, исполнив свой долг, уже вернулся домой, всех, кто несёт боевое дежурство в стратегических подразделениях, весь личный состав Вооружённых Сил!

Дорогие товарищи, благодарю вас за доблестную службу! Вся наша огромная страна гордится вашей силой духа, стойкостью и отвагой. Миллионы людей душой и сердцем с вами, и за новогодним столом обязательно будут звучать тосты в вашу честь.

Огромное спасибо всем, кто обеспечивает военные действия: водителям и железнодорожникам, которые снабжают фронт, врачам, фельдшерам, медсёстрам и медбратьям, которые **борются за жизни солдат, выхаживают раненых мирных жителей**. Благодарю работников и инженеров наших военных и других заводов, которые трудятся сегодня с полной отдачей, строителей, которые возводят гражданские объекты и оборонительные укрепления, помогают восстанавливать разрушенные города и сёла Донбасса и Новороссии.

Дорогие друзья!

С 2014 года, после **крымских событий**, Россия живёт в условиях санкций, но в этом году нам была объявлена **настоящая санкционная война**. Те, кто её затеял, ожидали полного разрушения нашей промышленности, финансов, транспорта.

Этого не произошло, потому что мы все **вместе** создали надёжный запас прочности. То, что мы сделали и делаем в этой сфере, всё это и направлено на **укрепление нашего суверенитета** в важнейшей области – в экономике. А наша **борьба за себя, за свои интересы и за своё будущее**, безусловно, служит вдохновляющим примером для других государств в их стремлении к справедливому многополярному мироустройству.

Считаю очень важным, что в уходящем году **в нашем народе приобрели особую значимость такие качества, как милосердие, солидарность и деятельная отзывчивость**. Всё больше граждан чувствуют потребность помогать другим. Они объединяются сами, без всяких формальных указаний.

Хочу поблагодарить вас за **чуткость, ответственность и добросердечие**, за то, что **вы**, люди разных возрастов и достатка, активно включаетесь в **общее дело**, организуете склады и транспорт, чтобы доставить посылки нашим **бойцам в зоне боевых действий**, пострадавшим жителям городов и посёлков, отправляете на отдых детей из новых субъектов Федерации.

Огромную поддержку **вы, мои дорогие**, оказываете семьям погибших **бойцов**. Они отдали свои жизни, защищая жизни других людей.

Понимаю, **как трудно сейчас, в новогоднюю ночь, их жёнам, сыновьям, дочерям, их родителям**, которые воспитали настоящих **героев**. Мы сделаем всё возможное, чтобы помочь семьям наших погибших **товарищей** поднять детей, дать им достойное образование, получить профессию.

Всем сердцем разделяю вашу боль и прошу принять искренние слова поддержки.

Дорогие друзья!

В любые времена, даже очень тяжёлые, в нашей стране отмечали наступление Нового года. Он был и остаётся для всех любимым праздником и обладает волшебным даром раскрывать в людях самые лучшие черты, умножать значимость традиционных семейных ценностей, энергию великодушия, щедрости и доверия.

Встречая Новый год, все стремятся порадовать близких, согреть их вниманием и душевным теплом, подарить то, о чём они мечтали, увидеть восторг в глазах детей, почувствовать, как трогательно благодарны за наше внимание родители, старшее поколение – они умеют ценить эти зарницы счастья.

Друзья, сейчас самый подходящий момент, чтобы оставить в прошлом все личные обиды и недоразумения, сказать самым дорогим людям о своих нежных чувствах, о любви, о том, как важно заботиться друг о друге – всегда, в любое время.

Пусть эти сердечные слова и благородные чувства придадут всем нам как можно больше душевных сил, уверенности, что **вместе мы преодолеем все трудности и сохраним нашу страну** великой и независимой.

Будем идти только вперёд, побеждать ради своих семей и ради России, ради будущего нашей единственной, любимой Родины!

С Новым годом, дорогие друзья! С Новым, 2023 годом!

Analýza:

- **Oslovení** – Уважаемые граждане России; дорогие друзья; вы; вы, мои дорогие; дорогие товарищи
- **Téma jednoty, národa** → „вместе“; многонациональный народ; сила духа, стойкость, отвага, честь; доблестная служба; в нашем народе приобрели особую значимость такие качества, как милосердие, солидарность и деятельная отзывчивость; чуткость, ответственность и добросердечие; общее дело
- **Téma vlasti** → Родина → s velkým P + единственная, великая, любимая, Отечество – s velkým O
- **Téma minulosti** – год трудных, необходимых решений, важнейших шагов; поворотных судьбоносных событий, крымские события
- **Téma současnosti** – viz poslední 2 odstavce str. 4 + první 2 str.5; как трудно сейчас, в новогоднюю ночь, их жёнам, сыновьям, дочерям, их родителям
X сейчас самый подходящий момент, чтобы оставить в прошлом все личные обиды и недоразумения
- **Téma budoucnosti** – суверенное, независимое безопасное будущее России; борьба за себя, за свои интересы, за своё будущее; мы преодолеем все трудности и сохраним нашу страну великой и независимой; будем идти только вперёд ради своих семей и ради России, ради будущего
- **Téma suverenity/nezávislosti** – обретение полного суверенитета России; мощной консолидации общества; истинной независимости; суверенное, независимое, безопасное будущее России; правду и справедливость; гарантии мира и безопасности для России; укрепление нашего суверенитета; страну великой и независимой
- **Téma boje** – борьба за будущее, истинную независимость, защита людей на исторических территориях в новых субъектах РФ; борьба за себя, за свои интересы и за своё будущее
X борьба за жизнь солдат и мирных жителей
- **Téma války na Ukrajině** – „специальная военная операция“; военнослужащие России, ополченцы, добровольцы сражаются сейчас за родную землю; участников специальной военной операции; передовой и на прифронтовых рубежах; проходит подготовку в учебных центрах, чтобы затем вступить в бой; состав Вооружённых

Сил; бойцам в зоне боевых действий; боец – герой – товарищ → rozdílné označení pro vojáka

+ „санкционная война“

- **Protiklady** – мужество и героизм X предательство и малодушие (malomyslnost – deprese, sklíčenost)
- **My VS oni:**
 - Нравственная, историческая правота – на нашей стране
X
 - Западные элиты лицемерно заверяли о своих мирных намерениях
 - Поощряли неонацистов продолжать вести военные действия против мирных граждан
 - Запад врал о мире, а готовился к агрессии
 - Они цинично используют Украину и её народ для ослабления и раскола России
- **Obrazná pojmenování** – защита Родины как священный долг
- Pozitivní emoce vztahující se k Novému roku – любимый праздник; волшебный дар; самые лучшие черты; значимость традиционных, семейных ценностей; энергия великодушия, щедрости, доверия; порадовать близких; увидеть восторг в глазах детей; быть трогательно благодарен за внимание; ценить зарницы счастья; нежные чувства; заботиться друг о друге
- **Putin přeje** – душевные силы уверенности
- **Klíčová slova:** Новый год; праздник; борьба; будущее; вместе; защита; Родина; суверенитет; независимость; Запад; специальная военная операция

2024 (prosinec 2023) <http://kremlin.ru/events/president/news/73200>

Уважаемые граждане России! Дорогие друзья!

Мы провожаем 2023 год. Совсем скоро он станет частью истории, а нам предстоит **идти вперёд, созидать будущее**.

В году уходящем мы **напряжённо трудились и многое сделали**. Гордились **общими достижениями**, радовались успехам. И были тверды, отстаивая **национальные интересы, нашу свободу и безопасность, наши ценности**, которые были и остаются для нас нерушимой опорой.

И главное, что **нас объединяло и объединяет, – это судьба Отечества**. Глубокое понимание высочайшей значимости того исторического этапа, через который проходит Россия, тех масштабных целей, которые стоят перед обществом, и той **колоссальной ответственности** за **Родину**, которую чувствует каждый из нас.

Мы остро, отчётливо осознаём: как много в этот период зависит от нас самих, от нашего настроя на лучшее, нашего стремления **поддержать друг друга** словом и делом.

Работа на **общее благо** сплотила общество. **Мы едины** в наших помыслах, в труде и в бою, в будни и праздники, проявляя самые главные черты **народа России – солидарность, милосердие, стойкость**.

Хочу **сегодня** обратиться к нашим **военнослужащим** – ко всем, кто находится на **боевом посту**, на **переднем крае борьбы за правду и справедливость**. **Вы – наши герои. Вместе с вами – наши сердца. Мы гордимся вами, восхищаемся вашим мужеством**.

Знаю, что **сейчас вы чувствуете любовь самых близких, самых дорогих, родных людей, мощную, искреннюю поддержку миллионов граждан России, поддержку всего народа**.

Мы не раз доказали, что умеем решать **самые сложные задачи** и никогда не отступим, потому что **нет такой силы, которая способна нас разобщить**, заставить забыть память и веру отцов, остановить наше развитие.

Дорогие друзья!

В любые времена встреча Нового года – это и **светлые надежды, искреннее желание порадовать близких**.

Наступающий 2024-й объявлен в нашей стране **Годом семьи**. А **настоящая большая семья – это, безусловно, та, где растут дети, где царят внимание, душевная теплота и забота о родителях, любовь и уважение друг к другу**.

Именно из такого родства всех поколений, любви к отчому дому рождается, воспитывается **преданность** своему **Отечеству**.

В **наступающем году** хочу **пожелать** всем российским семьям **самого доброго**. Ведь **из истории каждой семьи складывается история нашей огромной, прекрасной и любимой Родины**. Её судьбу вершим, создаём все мы – **многонациональный народ России**.

Мы – одна страна, одна большая семья. Мы обеспечим уверенное развитие Отечества, благополучие наших граждан, станем ещё сильнее.

Мы – вместе. И это самый надёжный залог **будущего России.**

С праздником вас, **дорогие мои!** С Новым, 2024 годом!

Analýza:

- **Oslovení** – Уважаемые граждане России; дорогие друзья; вы; вы, дорогие мои
- **Téma jednoty, národa** – общими достижениями, национальные интересы, нашу свободу и безопасность, наши ценности, колоссальной ответственности, поддержать друг друга, общее благо, народа России – солидарность, милосердие, стойкость, мужеством, поддержку всего народа, многонациональный народ России, Мы – одна страна, одна большая семья, Мы – вместе, преданность
- **Téma vlasti** → Родина → s velkým P + огромная, великая, любимая, Отечество – s velkým O
- **Téma minulosti** – напряжённо трудились и многое сделали, Гордились общими достижениями, радовались успехам, были тверды
- **Téma současnosti** – сейчас вы чувствуете любовь самых близких, искреннюю поддержку миллионов граждан России, поддержку всего народа
- **Téma rodiny** – Наступающий 2024-й объявлен в нашей стране **Годом семьи.** А настоящая большая семья – это, безусловно, та, где растут дети, где царят внимание, душевная теплота и забота о родителях, любовь и уважение друг к другу; из истории каждой семьи складывается история нашей огромной, прекрасной и любимой Родины
- **Téma budoucnosti** – **идти вперёд, созидать будущее; наступающем году; Мы обеспечим уверенное развитие Отечества, благополучие наших граждан, станем ещё сильнее; будущего России**
- **Téma suverenity/nezávislosti** – свободу и безопасность; правду и справедливость; нет такой силы, которая способна нас разобщить
- **Téma boje** – еннослужащим; боевом посту; переднем крае борьбы за правду и справедливость
- **Téma války na Ukrajině** – борьбы за правду и справедливость
- **Protiklady** – Вы – наши герои. Вместе с вами – наши сердца → obrací se k bojovníkům na frontě
 - Мы гордимся вами, восхищаемся вашим мужеством
- **Obrazná pojmenování**
- **Pozitivní emoce vztahující se k Novému roku** – любовь самых близких, самых дорогих, родных людей, мощную, искреннюю поддержку миллионов граждан России; светлые надежды, искреннее желание
- **Putin přeje** – пожелать самого доброго
- **Klíčová slova:** новый год; будущее; вместе; мы; Родина; Отечество; народ; семья;

Projevy ke Dni obránců vlasti

2022 <http://kremlin.ru/events/president/news/67839>

Уважаемые [товарищи](#)! Дорогие ветераны!

Сердечно поздравляю вас с праздником, с Днём защитника **Отечества** – с праздником, который не только по традиции, но и по праву отмечается всенародно, по всей стране.

В нём воплощены **чувства уважения наших граждан к своим доблестным защитникам, гордости за всех, кто служил и служит в армии и на флоте**, признания их героических заслуг перед **Родиной** в отстаивании её **национальных интересов, суверенитета и независимости**.

В основе **ратной** истории нашей тысячелетней страны, её славы и побед всегда были **патриотизм** и **единство народа**, подвиг её сынов и дочерей, преданных **Отечеству**. Мы гордимся многими поколениями его защитников: **дружинниками Александра Невского и Дмитрия Донского, ополченцами Минина и Пожарского, героями Полтавы и Бородино, Сталинграда и неудержимого штурма Берлина**, – всеми, кто по заветам предков **«Отчизну мужеством прославил»**.

В этот день наши искренние, самые **сердечные слова благодарности** – **ветеранам Великой Отечественной войны**. Мы всегда будем помнить, что именно **вы – доблестное поколение победителей** – **сокрушили нацизм**, спасли от этой **варварской, беспощадной, смертоносной силы** всю страну и весь мир. Ваш **подвиг – это вершина в истории человечества**, великий пример для всех, кто **сегодня служит в армии и на флоте, на суше, в воздухе, на море бережёт Россию от внешних угроз**.

Уважаемые [товарищи](#)!

Сегодня **обеспечение обороноспособности нашей страны остаётся важнейшей государственной задачей**, а Вооружённые Силы служат надёжной гарантией **национальной безопасности**, мирной, спокойной жизни наших граждан, **стабильного поступательного развития России**.

Мы видим, как непросто складывается международная обстановка, какие опасности таят **существующие вызовы** – такие, как **расшатывание системы контроля над вооружениями или военная активность блока НАТО**. При этом **призывы России к выстраиванию системы **равной и неделимой безопасности****, которая бы надёжно защищала все страны, **остаются без ответа**.

Наша страна всегда открыта для прямого и честного диалога, для поиска дипломатических развязок самых сложных проблем. Но повторю: **интересы России, безопасность наших граждан для нас безусловны**. Поэтому **будем и дальше развивать, совершенствовать армию и флот, добиваться, чтобы повышалась их эффективность**, чтобы они были оснащены по последнему слову техники.

За последние годы мы **много сделали для качественной модернизации Вооружённых Сил**. Они стали более мобильными, обрели новый боевой опыт. В **ходе операции в Сирии** на деле доказали, что способны решать самые сложные задачи.

Серьёзно выросла подготовка и слаженность частей и соединений. Это наглядно показывают внезапные проверки, манёвры, регулярные масштабные учения, в том числе с участием наших союзников, а также ответственные миротворческие операции.

На боевое дежурство поставлено оружие, которому нет равного в мире. Будем и дальше **развивать** перспективные системы вооружения, включая гиперзвуковые и основанные на новых физических принципах, **расширять применение передовых цифровых технологий и элементов искусственного интеллекта**. Такие комплексы – это действительно оружие будущего, которое в разы повышает боевой потенциал наших Вооружённых Сил.

При этом мы понимаем, что самой передовой техникой управляют люди. Здесь крайне важны современные знания и отличная подготовка, но огромное значение всегда, в любые времена имели личные качества российских воинов, такие как **патриотизм, стойкость, самоотверженность, взаимовыручка**.

В их формировании незаменима роль **командира**. Наш **офицерский корпус** не только костяк, основа, стержень **армии и флота** – это люди, **искренне преданные России и своему воинскому долгу**. Благодарю вас за **верную и честную службу Родине**, за ответственную подготовку личного состава, за то, что выполняете свои обязанности на совесть и с высокой самоотдачей, свято храните дух и характер **отечественной воинской школы**.

Дорогие друзья!

Как **Верховный Главнокомандующий** уверен в вас – в **солдатах и офицерах** России, в вашем высоком профессионализме, мужестве, надёжности, в том, что вы **будете беречь мир и покой наших граждан**, отстаивать **национальные интересы нашей великой страны**.

Желаю вам **здоровья и успехов в службе**. Самые **добрые пожелания – вашим семьям, родным и близким**.

Ещё раз от всей души – с праздником!

Analýza:

- **Oslovení** – Уважаемые товарищи, Дорогие ветераны; вы – доблестное поколение победителей; дорогие друзья
- **Téma vlasti** – Родина, Отечество s velkým P a O
- **Téma jednoty a národa** – чувства уважения наших граждан к своим доблестным защитникам, гордости за всех, кто служил и служит в армии и на флоте; патриотизм, единство народа; «Отчизну мужеством прославил»; национальной безопасности; интересы России; патриотизм, стойкость, самоотверженность, взаимовыручка; искренне преданные России и своему воинскому долгу; верная и честная служба
- **Téma minulosti** – дружинники Александр Невский и Дмитрий Донской, ополченцы Минин и Пожарский, герои Полтавы и Бородино, Сталинграда и неудержимого штурма Берлина; ветераны Великой Отечественной войны, которые сокрушили нацизм; многое сделали для качественной модернизации Вооружённых Сил; в ходе операции в Сирии
- **Téma současnosti** – сегодня служит в армии и на флоте, на суше, в воздухе, на море бережёт Россию от внешних угроз; обеспечение обороноспособности нашей страны остаётся важнейшей государственной задачей; существующие вызовы
- **Téma budoucnosti** – стабильного поступательного развития России; будем и дальше развивать, совершенствовать армию и флот, добиваться, чтобы повышалась их эффективность; будете беречь мир и покой наших граждан
- **Obrazná pojmenování** – нацизм как варварская, беспощадная, смертоносная сила; подвиг как вершина истории человечества; Путин сам как Верховный Главнокомандующий
- **Téma suverenity/nezávislosti** – национальных интересов, суверенитета и независимости
- **My VS oni**
 - расшатывание системы контроля над вооружениями, военная активность блока НАТО
 - призывы России к выстраиванию системы равной и неделимой безопасности без ответа
- **Slovní zásoba** – патный = vojenský (zastaralé)
- **Vojenská tematika** – армия, флот; Вооружённые Силы; операция в Сирии; выросла подготовка и слаженность частей и соединений; внезапные проверки, манёвры, регулярные масштабные учения; ответственные миротворческие операции; командир; офицерский корпус; национальная воинская школа; солдаты
- **Tematika moderních technologií** – передовые цифровые технологии и элементы искусственного интеллекта
- **Putinovo přání** – здоровье и успехи в службе, добрые пожелания вашим семьям, родным и близким
- **Klíčová slova** – праздник; Отечество; интересы России; нацизм; Вооружённые Силы; оружие; развитие; граждане; товарищ

Уважаемые товарищи! Дорогие ветераны!

Поздравляю вас с праздником – с Днём защитника **Отечества**.

Этот **всенародный праздник символизирует героическую историю нашей армии и флота**, нерушимую **связь всех поколений защитников Отчизны**. В нём воплощена наша глубокая признательность верным сынам и дочерям **Отечества**, всем, кто, не щадя себя, **сражался с врагом за родную землю, за свой народ**, с честью и победой проходил через любые испытания, сокрушал иноземные нашествия. Так было на **Чудском озере и Куликовом поле, под Полтавой и Бородином и в победном мае 1945 года**.

В этот день **низкий поклон и самые тёплые слова** – нашим дорогим **ветеранам**, которые **разгромили нацизм, отстояли свободу и независимость Родины**. Ваши **подвиги** в годы **Великой Отечественной войны** навсегда останутся в исторической памяти нашего народа **как яркий пример патриотизма и мужества**, будут служить неиссякаемым **источником духовной силы**. **Нынешнее поколение солдат и офицеров России бережёт и приумножает ратные традиции своих дедов и прадедов**.

Хочу **сердечно поздравить** с праздником **военнослужащих, добровольцев, мобилизованных граждан, специалистов разных профессий, которые участвуют в специальной военной операции**. **Сейчас наши бойцы героически сражаются с неонацизмом, пустившим корни на Украине, защищают наших людей на наших исторических территориях, сражаются мужественно, героически**.

Уважаемые товарищи!

Современные, эффективные армия и флот – залог безопасности и суверенитета страны, гарантия её стабильного развития, её будущего. И потому **укреплению обороноспособности** мы, как и прежде, будем **уделять приоритетное внимание**.

Опираясь на реальный боевой опыт, **будем вести сбалансированное, качественное развитие всех составляющих Вооружённых Сил, совершенствовать систему подготовки частей и подразделений**. Прочная основа здесь – **солдаты, сержанты, офицеры**, которые проявили себя наилучшим образом в ходе **боевых действий на передовой**.

Будем и дальше **насыщать войска передовой техникой**. Это новые **ударные системы, средства разведки и связи, беспилотники и артиллерийские комплексы**. **Сейчас наша промышленность быстрыми темпами наращивает производство всей линейки обычных вооружений, осваивает серийный выпуск перспективных образцов для армии и флота, Воздушно-космических сил**.

Повышенное внимание, как и раньше, **уделим укреплению ядерной триады**. В этом году на **боевое дежурство заступают первые пусковые установки ракетного комплекса «Сармат» с новой тяжёлой ракетой**. Продолжим **серийное производство гиперзвуковых комплексов воздушного базирования «Кинжал»** и начнём массовые поставки **гиперзвуковых ракет морского базирования «Циркон»**.

С принятием в боевой состав **ВМФ*** атомного подводного крейсера проекта **«Борей-А» «Император Александр III»** доля современных вооружений и техники в морских

стратегических ядерных силах достигнет ста процентов. **В ближайшие годы боевой состав флота пополнят ещё три крейсера данного проекта.**

Дорогие друзья!

Наш **народ** верит в вас – в **защитников России**, в вашу **надёжность, решительность, преданность Отечеству и присяге**. Миллионы людей искренне, по зову сердца помогают бойцам на передовой, и это **несокрушимое единство – залог нашей победы**.

Ещё раз поздравляю вас с праздником!

Желаю **крепкого здоровья** и **успехов в службе Родине, благополучия вашим родным и близким**.

Analýza:

- **Oslovení** – Уважаемые товарищи! Дорогие ветераны!; Дорогие друзья!
- **Téma vlasti** – Отечество, Отчизна, Родина → *s velkým písmenem*
- **Téma jednoty a národa** – связь всех поколений защитников Отчизны; духовая сила; патриотизм и мужество; народ; защитники России; надёжность, решительность, преданность Отечеству и присяге
- **Vojenská tematika** – армия, флот; ветераны, солдаты, сержанты, офицеры; Вооружённые силы; боевые действия на передовой; ударные системы, средства разведки и связи, беспилотники, артиллерийские комплексы, вооружения, воздушно-космические силы; ядерная триада; боевое дежурство, пусковые установки ракетного комплекса «Сармат»; гиперзвуковые комплексы воздушного базирования «Кинжал»; гиперзвуковые ракеты морского комплекса «Циркон»; ВМФ
- **Téma boje** – сражаться с врагом за родную землю, за свой народ; разгромить нацизм, отстоять свободу и независимость Родины; беречь традиции своих дедов и прадедов
- **Téma války na Ukrajině** – „специальная военная операция“ – героически сражаются с неонацизмом, пустившим корни на Украине, защищают наших людей на наших исторических территориях, сражаются мужественно, героически
- **Tematika moderních technologií** – передовая техника
- **Téma minulosti** – Чудское озеро, Куликово поле, Полтава, победный май 1945; Великая Отечественная война
- **Téma současnosti** – нынешнее поколение солдат и офицеров бережётся за традиции дедов и прадедов; Сейчас наши бойцы героически сражаются с неонацизмом, пустившим корни на Украине, защищают наших людей на наших исторических территориях, сражаются мужественно, героически; Сейчас наша промышленность быстрыми темпами наращивает производство всей линейки обычных вооружений, осваивает серийный выпуск перспективных образцов для армии и флота, Воздушно-космических сил
- **Téma budoucnosti** – стабильное развитие, будущее; укреплению обороноспособности будем уделять приоритетное внимание; будем вести сбалансированное, качественное развитие всех составляющих Вооружённых Сил,

совершенствовать систему подготовки частей и подразделений; насыщать войска передовой техникой; уделить укреплению ядерной триады; В ближайшие годы боевой состав флота пополнят ещё три крейсера данного проекта

- **Slovní zásoba** – патный = vojenský (zastaralé)
- **Téma suverenity/nezávislosti** – свобода и независимость Родины; безопасность и суверенитет страны
- **Obrazná pojmenování** – День защитника Отечества как символ героической истории армии и флота; подвиг как яркий пример патриотизма и мужества; неиссякаемый источник духовой силы; Современные, эффективные армия и флот – залог безопасности и суверенитета страны, гарантия её стабильного развития, её будущего; несокрушимое единство – залог нашей победы
- **Putinovo přání** – крепкое здоровье и успехи в службе Родине; благополучия родным и близким
- **Klíčová slova** – праздник; Отечество; армия; флот; вооружения; боевое дежурство; будущее

Уважаемые товарищи! Друзья!

Поздравляю ветеранов, личный состав, гражданский персонал Вооружённых Сил, всех, кто прошёл воинскую службу, с Днём защитника Отечества!

Этот праздник – один из самых почитаемых в России. Он давно стал **народным** и всегда отмечается широко, по **всей стране, во всех коллективах и семьях, в каждом городе или селе** – с пониманием великой значимости **ратного** труда, с огромным уважением к нашим **военнослужащим**, ко всем, кто стоит за **Родину**, защищает её интересы, **безопасность граждан, суверенитет и независимость** России.

Мы **гордимся** нашими родными **армией и флотом**, их **стойким, неустрашимым характером**, который закалялся в **суровых битвах**. Их верностью русской **воинской школе**, заветам великих полководцев, опыту многих поколений российских **воинов**.

Защитники **Отечества** в нашей стране окружены подлинной **народной любовью**, а **преданность Отчизне, святой долг беречь её**, отстаивать каждую пядь своей земли всегда были и остаются нашими важнейшими, непререкаемыми ценностями.

В эти праздничные дни мы склоняем головы перед **подвигом** наших отцов, дедов и прадедов, **сокрушивших нацизм**, достаём их боевые ордена и медали, фотографии и письма **фронтовиков**, говорим сердечное спасибо, нежно обнимаем наших дорогих **ветеранов**. Мы всегда будем помнить, что именно **советский народ** **отстоял свободу** нашей страны, всей Европы и всего мира.

Солдаты и офицеры России достойно продолжают славные **воинские традиции**. **На переднем крае сегодня** – участники специальной военной операции. Вы сражаетесь за **правду и справедливость**, проявляете **мужество и отвагу, защищая** Россию. **Вы – наши подлинные народные герои**. Мы **гордимся вами, восхищаемся вашей смелостью, чтим подвиги**. Знаем, что вам трудно, и **будем делать всё возможное**, чтобы **вы смогли выполнить поставленные перед вами задачи**. Благодарю вас за **доблестное** исполнение воинского долга, за честное, самоотверженное служение **Отечеству**.

Уважаемые товарищи!

В современном мире немало тревожных вызовов и рисков, и потому мощный потенциал, высокая **боеготовность нашей армии и флота** – это гарантия **безопасности** России, её **свободного, суверенного развития**.

С учётом **реального боевого опыта** мы продолжим всемерно укреплять **Вооружённые Силы**, обеспечивать их постоянное техническое переоснащение и модернизацию.

Сегодня доля современного **вооружения** и техники в стратегических **ядерных силах** уже достигла 95 процентов, а морской составляющей «**ядерной триады**» – почти 100 процентов.

Начался серийный выпуск новых **гиперзвуковых ракет «Циркон»**. Завершаются испытания других **ударных комплексов**. В декабре прошлого года в состав **ВМФ** вошли

новые стратегические **подводные лодки**. Буквально на днях в Казани в **Вооружённые Силы** переданы четыре **ракетоносца Ту-160М**.

В силах общего назначения **будем также стремиться к самым высоким показателям оснащённости современным оружием и техникой**.

Такая работа, повторю, идёт системно и последовательно. За последние годы предприятиями ОПК кратно увеличен выпуск и поставки в **войска** наиболее востребованного **вооружения**, прежде всего высокоточных средств поражения и **беспилотных летательных аппаратов** разных типов, **танков, бронемашин, артиллерии**, а также систем ПВО, контрбатарейной борьбы, средств связи и разведки.

На очереди – разработка и серийный выпуск перспективных образцов, внедрение технологий **искусственного интеллекта в военной сфере**.

Среди первоочередных задач – повышение боевой выучки, мастерства, слаженности действий наших частей и соединений, подготовка командиров всех уровней. Прочная опора здесь – **сержанты, офицеры**, которые проявили себя в **бою**, героически сражались на суше, в воздухе и на море. Настоящие командиры, смелые и решительные, они ведут за собой солдат. За ними будущее нашей армии и флота.

Дорогие друзья!

Страна, все граждане России верят в силу и надёжность своих защитников и знают, что вы всегда на посту, всегда на страже интересов и безопасности **Отчизны**.

Желаю вам **крепкого здоровья** и **новых успехов на благо Родины**. И конечно, самые **тёплые поздравления** вашим **семьям**, вашим **близким**, тем, кто вас любит и ждёт, кто является для вас надёжной опорой в жизни и на службе.

С праздником вас!

Analýza:

- **Oslovení** – Уважаемые товарищи! (дорогие) Друзья!
- **Téma vlasti** – Отечество, Родина, Отчизна
- **Téma jednoty a národa** – народный; во всей стране, во всех коллективах и семьях, в каждом городе или селе; гордимся нашими родными армией и флотом; стойкий, неустрашимый характер; народная любовь; преданность Отчизне; святой долг беречь её; подвиг; советский народ; мужество и отвага, защищая Россию; гордимся вами, восхищаемся вашей смелостью, чтим подвиги
- **Vojenská tematika** – ветераны, личный состав, гражданский персонал Вооружённых Сил; воинская служба; военнослужащие; армия и флот; воинская школа; воины; фронтовики; Солдаты и офицеры; воинские традиции; доблестное исполнение воинского долга, за честное, самоотверженное служение Отечеству; боеготовность нашей армии и флота; вооружения; ядерные силы; ядерная триада; гиперзвуковые ракеты «Циркон»; ударные комплексы; ВМФ; подводные лодки; ракетоносец Ту-160М; войска; беспилотные летательные аппараты; танки, бронемашины, артиллерии
- **Téma boje** – С учётом реального боевого опыта; сержанты, офицеры, которые проявили себя в бою
- **Téma války na Ukrajině** – участники специальной военной операции; сражается за правду и справедливость
- **Tematika moderních technologií** – внедрение технологий искусственного интеллекта в военной сфере
- **Téma minulosti** – сокрушивших нацизм; советский народ отстоял свободу нашей страны, всей Европы и всего мира
- **Téma současnosti** – На переднем крае сегодня – участники специальной военной операции; В современном мире немало тревожных вызовов и рисков
- **Téma budoucnosti** – будем делать всё возможное, чтобы вы смогли выполнить поставленные перед вами задачи; будем также стремиться к самым высоким показателям оснащённости современным оружием и техникой; На очереди – разработка и серийный выпуск перспективных образцов, внедрение технологий искусственного интеллекта в военной сфере; Среди первоочередных задач...
- **Slovní zásoba** – патный = vojenský (zastaralé)
- **Téma suverenity/nezávislosti** – защищает её интересы, безопасность граждан, суверенитет и независимость России; гарантия безопасности России, её свободного, суверенного развития; сражается за правду и справедливость
- **Putinovo přání** – Желаю вам крепкого здоровья и новых успехов на благо Родины. И конечно, самые тёплые поздравления вашим семьям, вашим близким, тем, кто вас любит и ждёт, кто является для вас надёжной опорой в жизни и на службе.
- **Klíčová slova**: ветераны; вооружения; народ; будущее; армия; флот

Projevy ke Dni vítězství

2021 <http://kremlin.ru/events/president/news/65544>

Уважаемые граждане России! Дорогие ветераны! Товарищи солдаты и матросы, сержанты и старшины, мичманы и прапорщики! Товарищи офицеры, генералы и адмиралы!

Поздравляю вас с Днём **Победы**! **Победы колоссального, исторического значения** для судеб всего мира. С праздником, который был, есть и будет для России, нашего народа священным.

Он наш по праву родства с теми, кто **разгромил, сломил, сокрушил нацизм**. Наш по праву наследников поколения победителей, поколения, которое мы чтим и которым гордимся.

Дорогие наши ветераны! Мы преклоняемся перед вашим **мужеством** и **силой духа**, благодарим за **бессмертный пример сплочённости** и **любви** к **Родине**.

Вы доказали, что только **вместе** можно достичь, казалось бы, невозможного. Одолели **беспощадного врага**, защитили свой дом, детей, родную страну. Одержали над нацизмом **безоговорочную Победу** и прославили в веках 9 мая 1945 года.

Мы всегда будем помнить, что этот **величественный подвиг** совершил именно советский народ. В самое трудное время войны, в **решающих сражениях**, определивших **исход борьбы с фашизмом**, наш народ был один, один на **многотрудном, героическом и жертвенном пути** к **Победе**. Бился насмерть на всех рубежах, в **жесточайших боях** на земле, на море, в небе.

Люди всех национальностей, вероисповеданий **сражались за каждую пядь родной земли**: за подмосковные поля, карельские скалы и перевалы Кавказа, леса Вязьмы и Новгорода, за берега Балтики и Днепра, волжские и донские степи.

Доблесть советских воинов, **несгибаемость** мирных жителей увековечены в высоком звании **городов-героев: Москвы и Ленинграда, Минска и Киева, Сталинграда и Севастополя, Мурманска и Одессы, Керчи и Тулы, Новороссийска и Смоленска**.

Нерасторжимость фронта и тыла обеспечивали всё необходимое для фронта и для **Победы**, делали всё на **заводах Поволжья и Урала, Сибири и Дальнего Востока, в городах Казахстана и республиках Средней Азии**. Мы помним и тех, кто давал кров, поддерживал тех, кто оказался в эвакуации, был вынужден покинуть свой родной дом.

Сегодня мы отдаём дань памяти и благодарности всему поколению великих героев и тружеников, вспоминаем **фронтовиков, храбрых партизан и подпольщиков**.

Непроходящей болью отзываются в нас муки жителей **блокадного Ленинграда** и **узников концлагерей**, неисчислимые трагедии людей на **оккупированных территориях**.

Мы склоняем головы перед светлой памятью всех, чью жизнь отняла война: перед памятью сыновей, дочерей, отцов, матерей, дедов, мужей, жён, братьев, сестёр, однополчан, родных, друзей. Скорбим о ветеранах, которые ушли от нас. ➔ i den vítězství 2022 a 2023

Объявляется минута молчания.

(Минута молчания.)

Дорогие друзья!

В этом году исполняется 80 лет с начала Великой Отечественной войны.

22 июня 1941 года – одна из самых трагических дат в нашей истории. Враг напал на нашу страну, пришёл на нашу землю, чтобы убивать, сеять смерть и боль, ужас и несметные страдания.

Он хотел не только свергнуть политический строй, советскую систему, а уничтожить нас как государство, как нацию, стереть с лица земли наши народы. → my VS oni

Ответом на вторжение нацистских полчищ стало общее грозное, неодолимое чувство решимости отразить нашествие. Сделать всё, чтобы враг был повержен, чтобы преступники, убийцы понесли неотвратимое и справедливое наказание. → celé o rose 1941

Советский народ исполнил эту священную клятву, отстоял Родину и освободил страны Европы от «коричневой чумы». Вынес нацизму исторический приговор и мощью оружия на полях сражений, и силой своей нравственной, человеческой правоты, жертвенным мужеством солдатских матерей, верностью тех, кто каждый день ждал от родных весточки с фронта. Той силой добра и любви к ближнему, которая испокон веков в нашем национальном характере.

Его великим воплощением стал подвиг врачей и медсестёр, которые спасали раненых, боролись за каждую жизнь и на передовой, в самом пекле, и в госпиталях на фронте и в тылу.

Но тогда, в 1941-м, впереди было ещё четыре года самой кровопролитной войны. Она была по будущему, по молодым, совсем юным поколениям, а значит, и по тем, кому так и не суждено было родиться.

Война принесла столько невыносимых испытаний, горя и слёз, что забыть это невозможно. И нет прощения и оправдания тем, кто вновь замышляет агрессивные планы.

Почти век отделяет нас от событий, когда в центре Европы нагнал и набирал хищную силу чудовищный нацистский зверь. Всё циничнее звучали лозунги расового и национального превосходства, антисемитизма и русофобии. С лёгкостью перечёркивались соглашения, призванные остановить сползание к мировой войне.

История требует делать выводы и извлекать уроки. Но, к сожалению, многое из идеологии нацистов, тех, кто был одержим бредовой теорией о своей исключительности, вновь пытаются поставить на вооружение. И не только разного рода радикалы и группировки международных террористов. Сегодня мы видим сборища недобитых карателей и их последователей, попытки переписать историю, оправдать предателей и преступников, на руках которых кровь сотен тысяч мирных людей.

Наш народ слишком хорошо знает, к чему всё это ведёт. В каждой семье свято хранится память о тех, кто отвоевал Победу. И мы всегда будем гордиться их подвигом.

Россия последовательно отстаивает международное право, при этом будем твёрдо защищать наши национальные интересы, обеспечивать безопасность нашего

народа. Надёжные гарантии тому – доблестные **Вооружённые Силы России**, наследники **солдат Победы**. И конечно, наша **совместная работа** ради развития страны, ради благополучия российских семей.

Наши ветераны, их судьбы, их **преданность Родине** – это пример для нас. Вершина, к которой мы должны стремиться и утверждать значимость, ценность грандиозной **Победы** в наших помыслах и поступках, в наших делах и будущих свершениях во имя **Отечества**.

Слава **народу-победителю!**

С праздником вас! С днём **Великой Победы!**

Ура!

Analýza:

- Celý text odkazuje na minulost → je vzpomínkou na Den vítězství v roce 1945, **Победа s velkým písmenem** → vyjádření důležitosti tohoto dne
- **Oslovení** – Уважаемые граждане России! Дорогие ветераны! Товарищи солдаты и матросы, сержанты и старшины, мичманы и прапорщики! Товарищи офицеры, генералы и адмиралы! Дорогие друзья!
- **Téma vlasti** – Родина, Отечество → **s velkým písmenem**
- **Téma jednoty a národa** – (жертвенное) мужество, сила духа, бессмертный пример сплочённости и любви к Родине; вместе; доблесть, несгибаемость; советский народ; сила своей нравственной, человеческой правоты; сила добра и любви; национальный характер; подвиг; совместная работа; преданность Родине; народ-победитель
- **Vojenská tematika** – фронтовики, храбрые партизаны, подпольщики; оккупированные территории; вторжение нацистских полчищ; отразить нашествие; враг; преступники, убийцы; отстоять Родину, освободить страны Европы; мировая война; международные террористы, Вооружённые Силы России; наследники солдат Победы; решающие сражения; жесточайшие бои
- **Téma boje** – сражаться за каждую пядь родной земли; спасти раненых, бороться за каждую жизнь, борьба с фашизмом
- **Geografická místa bojů v minulosti** – за подмосковные поля, карельские скалы и перевалы Кавказа, леса Вязьмы и Новгорода, за берега Балтики и Днепра, волжские и донские степи; заводах Поволжья и Урала, Сибири и Дальнего Востока, в городах Казахстана и республиках Средней Азии
- **Téma minulosti** – разгромил, сломил, сокрушил нацизм; блокадный Ленинград, узники концлагерей
- **Téma současnosti** – вновь замышляет агрессивные планы; Сегодня мы видим сборища недобитых карателей и их последователей, попытки переписать историю, оправдать предателей и преступников
- **Téma budoucnosti** – будем твёрдо защищать наши национальные интересы, обеспечивать безопасность нашего народа

- **Slovní zásoba** – полчище = nepřátelská vojska (knižní výraz); весточка = zprávička (zdrobnělina); сборище = tlupa (hovorové, hanlivé)
- **Obrazná pojmenování** – нацизм как «коричневая чума»; нацизм как бредовая теория о своей исключительности; советский народ как народ-победитель
- **Slovní spojení týkající se Dne vítězství** – Победа колоссального, исторического значения; беспощадный враг; безоговорочная Победа; величественный подвиг; решающие сражения; исход борьбы с фашизмом; многотрудный, героический, жертвенный путь; жесточайшие бои; нерасторжимость фронта и тыла; непроходящая боль; сеять смерть, боль, ужас и несметные страдания; свергнуть политический строй, советскую систему; уничтожить нас как государство; стереть с лица земли наши народы; священная клятва; исторический приговор; мощь оружия; самая кровопролитная война; невыносимые испытания, горе, слёзы; хищная сила, чудовищный нацистский зверь; расовое и национальное превосходство; антисемитизм, русофобия
- **Города-герои** – Москва, Ленинград, Минск, Киев, Сталинград, Севастополь, Мурманск, Одесса, Керчь, Тула, Новороссийск, Смоленск
- **Мы VS они**
 - Враг напал на нашу страну, пришёл на нашу землю, чтобы убивать, сеять смерть и боль, ужас и несметные страдания
 - Он хотел не только свергнуть политический строй, советскую систему, а уничтожить нас как государство, как нацию, стереть с лица земли наши народы
- **Klíčová slova** – Победа; Великая Отечественная война; история; нацизм; враг; подвиг; сила; Родина; народ

Уважаемые граждане России! Дорогие ветераны! Товарищи солдаты и матросы, сержанты и старшины, мичманы и прапорщики! Товарищи офицеры, генералы и адмиралы!

Поздравляю вас с Днём Великой Победы!

Защита Родины, когда решалась её судьба, всегда была священной. С такими чувствами подлинного патриотизма поднимались за Отечество ополченцы Минина и Пожарского, шли в атаку на Бородинском поле, бились с врагом под Москвой и Ленинградом, Киевом и Минском, Сталинградом и Курском, Севастополем и Харьковом.

Так и сейчас, в эти дни вы сражаетесь за наших людей на Донбассе. За безопасность нашей Родины – России. → *Válka na Ukrajině*

9 мая 1945 года навеки вписано в мировую историю как триумф нашего единого советского народа, его сплочённости и духовной мощи, беспримерного подвига на фронте и в тылу.

День Победы близок и дорог каждому из нас. В России нет семьи, которую бы не опалила Великая Отечественная война. Память о ней не меркнет. В этот день в нескончаемом потоке «Бессмертного полка» – дети, внуки и правнуки героев Великой Отечественной. Они несут фотографии своих родных, погибших солдат, которые навеки остались молодыми, и уже ушедших от нас ветеранов.

Мы гордимся непокорённым, доблестным поколением победителей, тем, что мы их наследники, и наш долг – хранить память о тех, кто сокрушил нацизм, кто завещал нам быть бдительными и сделать всё, чтобы ужас глобальной войны не повторился.

И потому, несмотря на все разногласия в международных отношениях, Россия всегда выступала за создание системы равной и неделимой безопасности, системы, которая жизненно необходима всему мировому сообществу.

В декабре прошлого года мы предложили заключить договор о гарантиях безопасности. Россия призывала Запад к честному диалогу, к поиску разумных, компромиссных решений, к учёту интересов друг друга. Всё напрасно. Страны НАТО не захотели нас услышать, а это значит, что на самом деле у них были совершенно другие планы. И мы это видели.

В открытую шла подготовка к очередной карательной операции на Донбассе, к вторжению на наши исторические земли, включая Крым. В Киеве заявляли о возможном приобретении ядерного оружия. Блок НАТО начал активное военное освоение прилегающих к нам территорий. → *Válka na Ukrajině*

Таким образом, планомерно создавалась абсолютно неприемлемая для нас угроза, причём непосредственно у наших границ. Всё говорило о том, что столкновение с неонацистами, бандеровцами, на которых США и их младшие компаньоны сделали ставку, будет неизбежным.

Повторю, мы видели, как разворачивается военная инфраструктура, как начали работать сотни зарубежных советников, шли регулярные поставки самого современного оружия из стран НАТО. Опасность росла с каждым днём.

Россия дала **упреждающий отпор агрессии**. Это было **вынужденное, своевременное и единственно правильное решение**. Решение **суверенной, сильной, самостоятельной страны**.

Соединённые Штаты Америки, особенно **после распада Советского Союза**, заговорили о своей исключительности, унижая тем самым не только весь мир, но и своих сателлитов, которым приходится делать вид, что они ничего не замечают, и покорно всё это проглатывать.

Но мы другая страна. У России другой **характер**. Мы никогда не откажемся от **любви к Родине**, от **веры** и **традиционных ценностей**, от **обычаев предков**, от **уважения ко всем народам и культурам**.

А на Западе эти тысячелетние ценности, судя по всему, решили отменить. Такая **нравственная деградация стала основой циничных фальсификаций истории** Второй мировой, разжигания **русофобии, восхваления предателей, издевательства над памятью их жертв**, перечёркивания мужества тех, кто добыл и выстрадал **Победу**.

Нам известно, что американским ветеранам, которые хотели приехать на парад в Москву, фактически запретили это делать. Но хочу, чтобы они знали: **мы гордимся вашими подвигами, вашим вкладом в общую Победу**.

Мы чтим всех воинов союзнических армий – американцев, англичан, французов – участников Сопrotивления, отважных солдат и партизан Китая – всех, кто разгромил нацизм и милитаризм.

Уважаемые товарищи!

Сегодня ополченцы Донбасса **вместе** с бойцами Армии России сражаются на своей земле, где разили врага дружинники Святослава и Владимира Мономаха, солдаты Румянцева и Потёмкина, Суворова и Брусилова, где насмерть стояли герои **Великой Отечественной войны** – Николай Ватутин, Сидор Ковпак, Людмила Павличенко.

Обращаюсь сейчас к нашим **Вооружённым Силам** и к **ополченцам Донбасса**. Вы **сражаетесь за Родину, за её будущее**, за то, **чтобы никто не забыл уроков Второй мировой. Чтобы в мире не было места палачам, карателям и нацистам.**

Сегодня мы склоняем головы перед светлой памятью всех, чью жизнь отняла Великая Отечественная война, перед памятью сынов, дочерей, отцов, матерей, дедов, мужей, жён, братьев, сестёр, родных, друзей. → i den vítězství 2021 a 2023

Мы склоняем головы перед памятью **мучеников Одессы**, заживо сожжённых в Доме профсоюзов в мае **2014 года**. Перед памятью стариков, женщин и детей Донбасса, мирных жителей, которые погибли от **безжалостных обстрелов, варварских ударов неонацистов**. Мы склоняем головы перед нашими **боевыми товарищами**, которые пали смертью **храбрых в праведном бою** – за Россию.

Объявляется минута молчания.

(Минута молчания.)

Уважаемые товарищи!

Гибель каждого нашего **солдата** и **офицера** – это горе для всех нас и **невосполнимая утрата** для родных и близких. Государство, регионы, предприятия, общественные организации сделают всё, чтобы **окружить заботой** такие семьи, помочь им. **Особую поддержку** окажем детям погибших и раненых боевых товарищей. Указ Президента об этом сегодня подписан.

Скорейшего выздоровления желаю раненым **солдатам** и **офицерам**. И благодарю врачей, фельдшеров, медсестёр, медицинский персонал военных госпиталей за **самоотверженную работу**. Низкий поклон вам за то, что **боретесь за каждую жизнь** – часто под **обстрелом**, на **передовой**, не жалея себя.

Уважаемые товарищи!

Сейчас здесь, на Красной площади, плечом к плечу стоят солдаты и офицеры из многих регионов нашей огромной **Родины**, в том числе те, кто прибыл прямо из Донбасса, непосредственно из **зоны боевых действий**.

Мы помним, как враги России пытались использовать против нас **банды международных террористов**, стремились **посеять национальную и религиозную вражду**, чтобы изнутри ослабить, расколоть нас. Ничего не получилось.

Сегодня наши **бойцы разных национальностей вместе в бою, прикрывают друг друга** от пуль и осколков **как братья**.

И в этом сила России, **великая, несокрушимая сила** нашего **единого многонационального народа**.

Сегодня вы защищаете то, за что сражались отцы и деды, прадеды. Для них высшим смыслом жизни всегда были **благополучие и безопасность Родины**. И для нас, их наследников, **преданность Отчизне – главная ценность, надёжная опора независимости России**.

Те, кто **сокрушил нацизм в годы Великой Отечественной войны**, показали нам пример **героизма** на все времена. Это поколение победителей, и мы всегда будем равняться на них.

Слава нашим **доблестным Вооружённым Силам**!

За Россию! За **Победу**!

Ура!

Analýza:

- Celý text odkazuje na minulost → je vzpomínkou na Den vítězství v roce 1945, **Победа s velkým písmenem** → vyjádření důležitosti tohoto dne
- **Oslovení** – Уважаемые граждане России! Дорогие ветераны! Товарищи солдаты и матросы, сержанты и старшины, мичманы и прапорщики! Товарищи офицеры, генералы и адмиралы!
- **Téma vlasti** – Родина, Отечество, Отчизна → s velkým písmenem
- **Téma jednoty a národa** – подлинный патриотизм; единый советский народ; сплочённость, духовная мощь, беспримерный подвиг; непокорённое доблестное поколение; характер; любовь к Родине, вера, традиционные ценности; обычаи предков; уважение ко всем народам и культурам; вместе; великая, несокрушимая сила; единый многонациональный народ; преданность Родине; героизм, мы гордимся вашими подвигами, вашим вкладом в общую Победу; Мы чтим всех воинов союзнических армий – американцев, англичан, французов
- **Vojenská tematika** – Великая Отечественная война; погибшие солдаты, ветераны; ядерное оружие; военная инфраструктура; упреждающий отпор агрессии; Сопротивление; отважные солдаты, партизаны Китая; ополченцы Донбасса; бойцы Армии России; Вооружённые силы, боевые товарищи; офицер; обстрел; передовая; зона боевых действий; банды международных террористов; посеять национальную и религиозную вражду; пуль, осколки; безжалостные обстрелы, варварские удары неонацистов
- **Téma boje** – сражаться за наших людей на Донбассе; сражаются на своей земле; сражаться за Родину
X бороться за каждую жизнь
- **Téma války na Ukrajině** – сражаться за наших людей на Донбассе; очередная карательная операция на Донбассе; вторжение на наши исторические земли; блок НАТО начал активное военное освоение прилегающих к нам территорий; поставки самого современного оружия из стран НАТО; сегодня ополченцы Донбасса вместе с бойцами Армии России сражаются на своей земле; бойцы разных национальностей в бою; защищать то, за что сражались отцы и деды, прадеды
- **Bojovníci a místa bojů v historii** – ополченцы Минин и Пожарской, Бородинское поле, под Москвой и Ленинградом, Киевом и Минском, Сталинградом и Курском, Севастополем и Харьковом; дружинники Святослава и Владимира Мономаха, солдаты Румянцева и Потёмкина, Суворова и Брусилова; герои Великой Отечественной войны – Николай Ватутин, Сидор Ковпак, Людмила Павличенко
- **Téma minulosti** – сокрушить нацизм, завещать нам быть осторожными; после распада Советского Союза; разгромить нацизм и милитаризм; мученики Одессы 2014 года;
- **Téma současnosti** – viz téma války na Ukrajině; сейчас на Красной площади
- **Téma budoucnosti** – чтобы никто не забыл уроков Второй Мировой; чтобы в мире не было места палачам, карателям и нацистам
- **Slovní zásoba** – бандеровцы = ukrajinská povstalecká armáda bojující za 2.SV proti nacistickému Německu za svou nezávislost → dnes využíváno ruskou propagandou k označení Ukrajiny během války

- **Obrazná pojmenování** – нравственная деградация стала основой циничных фальсификаций истории; плечом к плечу; прикрывают друг друга как братья; преданность Отчизне – главная ценность, надёжная опора
- **Téma suverenity/nezávislosti** – безопасность Родины; создание системы равной и неделимой безопасности; суверенная, сильная, самостоятельная страна; благополучие и безопасность Родины; независимость России
- **My VS Oni**
 - мы предложили заключить договор о гарантиях безопасности
 - Россия призывала Запад к честному диалогу
 - никогда не откажемся от любви к Родине, от веры и традиционных ценностей, от обычаев предков, от уважения ко всем народам и культурам
 - вынужденное, своевременное и единственно правильное решение
 - абсолютно неприемлемая для нас угроза
 - Но мы другая страна, у России другой характер
 - **X**
 - Страны НАТО не захотели нас услышать
 - на Западе эти тысячелетние ценности, судя по всему, решили отменить
- **Zajímavá slovní spojení** – как триумф; «Бессмертный полк»; ужас глобальной войны; абсолютно неприемлемая для нас угроза; столкновение с неонацистами, бандеровцами; вынужденное, своевременное и единственно правильное решение; русофобия, восхваление предателей, издевательства над памятью их жертв; невозполнимая утрата; окружить заботой; особая поддержка; самоотверженная работа
- **Klíčová slova** – Победа; Великая Отечественная война; Родина; вместе; Россия; Запад; Донбасс; товарищ

2023 <http://kremlin.ru/events/president/news/71104>

Уважаемые граждане России! Дорогие ветераны! Товарищи солдаты и матросы, сержанты и старшины, мичманы и прапорщики! Товарищи офицеры, генералы и адмиралы! Бойцы и командиры – участники специальной военной операции!

Поздравляю вас с праздником – с Днём **Победы**!

С праздником – в честь наших отцов, дедов и прадедов, которые прославили и обессмертили свои имена, отстояв **Отечество**. Ценой **неизмеримого мужества** и огромных жертв **спасли человечество от нацизма**.

Сегодня цивилизация **вновь находится на решающем, переломном рубеже**. Против нашей **Родины вновь развязана настоящая война**, но мы дали отпор **международному терроризму**, защитим и жителей Донбасса, обеспечим свою **безопасность**.

Для нас, для России нет **недружественных, враждебных народов** ни на Западе, ни на Востоке. Как и абсолютное большинство людей на планете, мы хотим видеть **будущее мирным, свободным и стабильным**.

Считаем, что **любая идеология превосходства** по своей природе **отвратительна, преступна и смертоносна**. Однако **западные глобалистские элиты** по-прежнему твердят о своей **исключительности**, **стравливают людей и раскалывают общества**, **провоцируют кровавые конфликты и перевороты**, **сеют ненависть, русофобию, агрессивный национализм**, **уничтожают и семейные, традиционные ценности**, которые делают человека человеком. И всё для того, чтобы и **дальше диктовать, навязывать народам свою волю, свои права, правила**, а по сути, **систему грабежа, насилия и подавления**.

Похоже, **они** забыли, к чему привели **безумные притязания нацистов** на мировое господство. Забыли, кто разгромил это **чудовищное, тотальное зло**, кто встал стеной за родную землю и не пожалел своих жизней ради освобождения народов Европы.

Мы видим, как в ряде стран **безжалостно и хладнокровно разрушают мемориалы советским воинам, сносят памятники великим полководцам, создают настоящий культ нацистов** и их пособников, а память о подлинных героях пытаются стереть и оболгать. Такое **надругательство над подвигом и жертвами** победившего поколения – это тоже **преступление, откровенный реваншизм** тех, кто **цинично и неприкрыто готовил новый поход на Россию**, кто собрал для этого **неонацистскую нечисть** со всего мира.

Их цель, – и здесь нет ничего нового, – **добиться распада и уничтожения нашей страны, перечеркнуть итоги Второй мировой войны, окончательно сломать систему глобальной безопасности и международного права, задушить любые суверенные центры развития**.

Непомерные амбиции, высокомерие и вседозволенность неизбежно оборачиваются трагедиями. Именно в этом причина катастрофы, которую переживает сейчас **украинский народ**. Он стал заложником **государственного переворота** и сложившегося на его базе **преступного режима** его **западных хозяев**, разменной монетой в реализации их **жестоких, корыстных планов**.

Для нас в России память о защитниках Отечества священна, мы храним её в наших сердцах. Отдаём должное участникам Сопротивления, которые отважно сражались с нацизмом, бойцам союзнических армий США, Великобритании, других государств. Помним и чтим подвиг воинов Китая в битве с японским милитаризмом.

Убеждён: опыт солидарности, партнёрства в годы борьбы с общей угрозой – это наше бесценное наследие. Прочная опора именно сейчас, когда набирает силу необратимое движение к более справедливому многополярному миру, основанному на принципах доверия и неделимой безопасности, равных возможностей для самобытного и свободного развития всех стран и народов.

Очень важно, что сегодня здесь, в Москве, собрались лидеры стран Содружества Независимых Государств. Вижу в этом благодарное отношение к подвигу наших предков: они вместе сражались и вместе победили – все народы СССР внесли свой вклад в общую Победу.

Мы всегда будем помнить об этом. Склоняем головы перед светлой памятью всех, чью жизнь отняла война, перед памятью сыновей, дочерей, отцов, матерей, дедов, мужей, жён, братьев, сестёр, родных, друзей. → i projevü 2021 a 2022

Объявляется минута молчания.

(Минута молчания.)

Уважаемые граждане России!

Битвы, решающие для судеб нашей Родины, всегда становились отечественными, народными и священными. Мы верны заветам предков, глубоко и ясно понимаем, что значит быть достойными высоты их ратных, трудовых и нравственных свершений.

Мы гордимся участниками специальной военной операции, всеми, кто сражается на передовой, кто под огнём обеспечивает фронт, спасает раненых. Нет сейчас важнее дела, чем ваша боевая работа. На вас держится сегодня безопасность страны, от вас зависит будущее нашей государственности и нашего народа. Вы с честью исполняете свой ратный долг, сражаетесь за Россию. За вами – ваши семьи, дети, друзья. Они ждут вас. Уверен, вы чувствуете их безграничную любовь. → válka na Ukrajině

Вся страна сплотилась, чтобы поддержать наших героев. Все готовы помочь, молятся о вас.

Товарищи! Друзья! Дорогие ветераны!

Сегодня в каждой нашей семье чествуют участников Великой Отечественной войны, вспоминают своих родных, своих героев, возлагают цветы к воинским мемориалам.

Мы с вами стоим на Красной площади, на земле, которая помнит дружинников Юрия Долгорукого и Дмитрия Донского, ополченцев Минина и Пожарского, воинов Петра Великого и Кутузова, парады 1941 и 1945 годов.

Сегодня здесь участники специальной военной операции – это кадровые военнослужащие и те, кто пополнил ряды Вооружённых Сил в ходе частичной мобилизации, это бойцы Луганских и Донецких корпусов, многих добровольческих боевых соединений, сотрудники Росгвардии, МВД, ФСБ, МЧС, других специальных служб и ведомств. → válka na Ukrajině

Приветствую вас, **друзья!** Приветствую всех, кто **сражается за Россию** на ратном поле, кто сейчас находится на **боевом посту**.

В годы **Великой Отечественной войны** наши героические предки доказали, что нет ничего крепче, мощнее и надёжнее нашего **единства**. Нет в мире ничего сильнее нашей **любви к Родине**.

За Россию! За наши доблестные **Вооружённые Силы!** За **Победу!**

Ура!

Analýza:

- Celý text odkazuje na minulost → je vzpomínkou na Den vítězství v roce 1945, **Победа s velkým písmenem** → vyjádření důležitosti tohoto dne
- **Oslovení** – Уважаемые граждане России! Дорогие ветераны! Товарищи солдаты и матросы, сержанты и старшины, мичманы и прапорщики! Товарищи офицеры, генералы и адмиралы! Бойцы и командиры – участники специальной военной операции!
- **Téma vlasti** – Родина, Отечество → s velkým písmenem
- **Téma jednoty/národa** – неизмеримое мужество; вместе; отечественные, народные и священные битвы; любовь к Родине
- **Téma minulosti** – спасли человечество от нацизма; дружинники Юрий Долгорукий и Дмитрий Донской, ополченцы Минин и Пожарской, воины Пётр Великий и Кутузов, парады 1941 и 1945 годов; Великая Отечественная война
- **Téma současnosti** – вновь находится на решающем, переломном рубеже; вновь развязана настоящая война; безжалостно и хладнокровно разрушают мемориалы советским воинам, сносят памятники великим полководцам, создают настоящий культ нацистов; сегодня здесь, в Москве + odkazy v textu „→ Válka na Ukrajině“
- **Téma budoucnosti** – будущее мирным, свободным и стабильным; набирает силу необратимое движение к более справедливому многополярному миру, основанному на принципах доверия и неделимой безопасности, равных возможностей для самобытного и свободного развития всех стран и народов; зависит будущее нашей государственности и нашего народа
- **Téma suverenity/nezávislosti** – безопасность страны
- **Polarita My vs Oni** – viz odkazy v textu „→ polarita My vs Oni“
 - Для нас, для России
 - X западные глобалистские элиты
- **Vojenská tematika** – международный терроризм, защита и жителей Донбасса, обеспечение своей безопасности; сражались с нацизмом; кадровые военнослужащие; Вооружённые силы;
- **Téma války na Ukrajině** – настоящая война; борьбы с общей угрозой; специальная военная операция; сражается на передовой; под огнём обеспечивать фронт, спасти раненых; сражаться за Россию; частичная мобилизация; бойцы Луганских и Донецких корпусов; + odkazy v textu „→ válka na Ukrajině“
- **Slovní obraty spojené s jeho vnímáním dění na Ukrajině** → viz text
- **Slovní zásoba** – ратный = vojenský (zastaralé)
- **Obrazná pojmenování** – неонацистская нечисть; нацизм как чудовищное, тотальное зло
- **Klíčová slova** – Победа; Родина; вместе; Великая Отечественная война; Специальная военная операция; Мы – Россия; Они – Запад; нацизм